

时尚装潢

日光浴室

[美] 杰西卡·埃琳·赫希曼 著 谢为群 译

上海远东出版社 外文出版社



时尚装潢

日光浴室

在人类建筑史上,日光浴室享有独特的地位。它是栖身处与户外空间的桥梁,满足了人类亲近自然的渴望。

本书以流畅简洁的语言、大量精美的图片,介绍了各式各样美丽而风格独特的日光浴室建筑。从建造、装潢到家具、饰品的摆放,提供了详尽的指导,充分展现了日光浴室在现代家居中的独特魅力。本书不仅具有实用性,而且还有相当的观赏及收藏价值。

作者简介

本书作者杰西卡·埃琳·赫希曼是《家》和《新式建筑》杂志的作者及编辑。她著有《完美家庭设计者》(与他人合作)、时尚装潢系列中的《色彩搭配》、《卧室》等书。

时尚装潢系列：

- 《家庭办公室》
- 《家庭娱乐室》
- 《儿童天地》
- 《色彩搭配》
- 《巧用贴面砖》
- 《照明理念》
- 《餐厅》
- 《卧室》
- 《浴室》
- 《厨房》
- 《门厅》
- 《门廊风采》
- 《日光浴室》
- 《细部巧饰》
- 《地面处理》

策划编辑 张安平
责任编辑 王 欣
责任出版 孔宪林
责任校对 吴明泉
责任美编 张晶灵

■ FOR YOUR HOME ■

PORCHES & SUNROOMS

714-416-6000



SHI SHANG ZHUANG HUANG

日光浴室

[美] 杰西卡·埃琳·赫希曼 著
谢为群 译



上海远东出版社
外文出版社

First published in the United States 1993 by Michael Friedman Publishing Group, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, in any form or by any means, without permission in writing from the publishers.

本书中文简体字版由中国上海远东出版社、外文出版社合作出版
版权所有 翻印必究

·时尚装潢系列·

日光浴室

[美] 杰西卡·埃琳·赫希曼 著 谢为群 译

出版	上海远东出版社 (中国上海冠生园路 393 号 邮编 200233)	印刷	深圳当纳利旭日印刷有限公司
	外文出版社 (中国北京百万庄路 24 号 邮编 100037)	开本	787×1092 1/12
		印张	6
发行	上海远东出版社 外文出版社	版次	1998 年 12 月第 1 版
经销	全国新华书店	印次	1998 年 12 月第 1 次

ISBN 7-80613-816-1 / TS · 154

图字:09-1997-163

定价: 36.00 元

目 录

引 言 7

门 廊 13

日光浴室和暖房 33

露天建筑与户外空间 51



引言

门廊与日光浴室在建筑史上享有独特的地位,因为它们无限的户外空间与受遮蔽的栖身处之间架起了一座桥梁。今天,随着生活节奏的加快,人口密度的加大,人们对拓宽家庭生活空间的需求越来越高。20世纪90年代,全球范围内对环境的高度重视,激发了人们亲近大自然的强烈欲望;而门廊和日光浴室——户内与户外的过渡性空间——恰恰满足了这些渴望。现在,这些历史悠久的附属性建筑再度受到人们的青睐。

门廊(porch)也被称之为走廊(veranda)和走廊(portico)。虽然它们在样式上存在着一些差异,但作为一种指称,在地方上是通用的。从严格意义上讲,门廊是有顶的入口,通常是正门。它是某一建筑物的延伸部分,并且不可分割。走

廊是一种开放式的、像游廊似的建筑物,也有顶,但比门廊宽敞,而且不必位于正门处;它一般比较长,常常延伸到住宅的一侧,甚至两侧。“veranda”一词来源于葡萄牙语,经印度流入英国,成为西方建筑设计上的术语。



上图: 传统上正面门廊的设计和布置是住宅整体形象的一个组成部分,是具有美学意义的。门廊的圆柱体现了希腊复古式建筑风格,提高的休憩处是以流行的乡村风格布置的。

对页图: 这原先是一间艺术家的工作室,户内户外仅一帘之隔。绿色丝绸门帘不仅传递出微妙之处,而且还为这略带哥特式风格的建筑增添了些许色彩。覆盖在天窗上的草席遮挡住光线对装饰性花毯和家具丝绒外套的照射,并掩饰了粗糙的木质窗框。水泥地板刚涂过漆,上面印有精美的图案;匀称的线条使得它看上去像铺了大块地砖似的。

柱廊是一种设计严谨、结构对称的长廊。顶部呈三角形,由柱子支撑。它是从古希腊建筑样式中派生出来的。从传统上讲,柱廊是为遮蔽正门而设计的,但后来移到住宅的侧旁,充当边门和其他出口的门檐。教堂就是这样。

原先,门廊的基本功能之一是遮挡阳光。在



上图: 在寒冷地区,门廊能抵挡一阵暴风雪的袭击。而这木棚式门廊还可用于贮存干柴。在暖和的日子里,放上几把椅子,围桌而坐,其乐无穷。

气候炎热的地方,当没有其他更好的办法时,人们常常在住房的二楼搭建门廊,以求通风,而向外延伸的廊檐有助于降低室内温度。酷暑难熬的夏夜,门廊还常常兼作临时卧室。

后来门廊的功能扩展为社交场所,尤其是在气候炎热的地方(在天气寒冷、多变的地区,它主要发挥缓解恶劣气候影响的作用)。随着门廊越来越宽敞,设计越来越精妙,它们成了人们谈天观景的首选地点。在乡村,门廊常常成了户外工作与室内娱乐之间的分界线,而工作服和脏鞋就搁在这一中间地带。

空调的普及,使得人们乐意呆在更为凉快、更为舒适的室内,从而冷落了门廊。不过今天,住宅设计正经历着一场门廊复兴。越来越多的人喜爱那种能拨动怀旧心弦的宅第,纷纷重新接受了能让他们想起父辈或祖辈家园的建筑风格。对某些人来说,这也许仅仅意味着增添一个门

廊;但对另外一些人来说,这是对介于室内外之间的一种活动空间的需要,譬如日光浴室或玻璃暖房。

日光浴室(sunroom)是充分接受阳光的空间;它可以是孤立的、全用玻璃搭建的建筑物,也可以是用落地窗和天窗构成的门廊。虽然英语中solarium(玻璃阳台)、sun space(太阳房)和conservatory(暖房)等词都被公认可以和sunroom通用,但传统意义上的英国式暖房与日光浴室还是有区别的。

“暖房”一词出现于18世纪的英国,是从“暖墙”(conservative walls)中引申出来的。当时为了便于水果生长,搭建了实际上是由两个物体构成的暖墙——一堵用砖石垒起来的实心墙和一个竖立着的玻璃框架,两者间距数英尺。中间这块

狭窄的、部分被遮盖的土地由此成了果园。不过,暖房作为独立建筑物的概念还要形成得早些。

16世纪植物园盛行于欧洲,1620年左右传入英国,但不很适应英国的气候。17世纪末,一位园丁产生了灵感:建造玻璃暖房让这些娇嫩的植物安然过冬。随着英国人渐渐喜欢上柠檬、橙子这样一些外来水果,这种不受季节影响的暖房也以“橙园”闻名于世。后来为了更好地控制室内气候环境,添置了供暖和照明系统。爱德华七世时代,人们非常贴切地称这种玻璃建筑物为“冬天花园”。

暖房也因此建筑史上赢得了应有的地位,而它的设计和建造也升华成一种艺术,显示财富与地位的装饰已成为暖房的标志。暖房不仅把

园艺学搬到了室内,也拓展了生活空间,在潮湿的冬季把光线送入英国的千家万户。

到了 19 世纪后期,英国暖房在造型设计和流行程度方面已达到顶点。由于维多利亚风格越来越不受欢迎,它在 20 世纪初已出现颓势。不过无论是在英国还是在其他地方,这种独特的建筑后来不仅保留了下来,而且重放异彩。

20 世纪 90 年代的住宅设计回归到基本原则上。日光浴室和暖房使得亲近大自然成为可能:它们既满足遮风挡雨的需要,又制造出空旷的感觉。作为改善居住条件的一种方法,它们既经济又实惠,不仅可以用作早餐室,也可用作家庭办公室或厨房,甚至还可以设计成汽车库与住房之间的走廊,或两座建筑物之间的过道。在市区住

宅的顶部搭建一间日光浴室,无疑增添了一层温馨的生活空间。

日光浴室的朝向取决于如何利用这一空间。朝南是最佳的采光方位,但夏天太热。在寒冷的地区,东西朝向能在整个白天采集到热能。满足观景的需要也是一种选择。日光浴室或暖房必须经受得住地域性气候的考验。是否需要安装冷暖式空调和照明设备同样取决于如何利用这一空间。

下面几章展示了一些富有美感的门廊、日光浴室和其他生活空间。它们虽然从严格意义上讲已不是门廊或日光浴室,但足以说明建筑在满足人们对安全感的需要和对宽阔空间的渴望方面能达到何种程度。

对页图: 传统的英国暖房原先在冬季用于存放娇嫩的外来水果,现在已用作起居室,从而使户内户外达到了完美的结合。这间暖房内景迷人,设计精巧,能折射出不同光线。精雕细琢的枝形吊灯透过拱顶玻璃天花板折射阳光,银光闪闪的菱形玻璃从雅致的地板向上反射光线,甚至外包毛圈织物的白色斜靠沙发的边沿也镶有熠熠生辉的小水晶。古典风格的扶手椅和 19 世纪早期的青铜圆桌把意大利宫殿独有的那种典雅带入这花园的幽静处(外景见 36 页)。





门廊



“门廊是重要的社交途径，”美国佛罗里达州一海滨住宅区开发商罗伯特·戴维斯说道，“即使没人居住，门廊仍然向外界展示出友好的姿态。”

伊丽莎白·普莱

特一茨伯克认为门廊是居住者与外界联系的纽带，“站在门廊上，虽然身处私人空间，却有置身于外部世界的感觉，而路人似乎也进入了住宅主人的小天地”。佛罗里达州这个海滨住宅区的总体规划是由她和安德鲁斯·杜安尼共同制定的。通过它想重现已逝的小镇生活。

精心设计的门廊可以模糊私人王国与大

众世界之间的界线。既然设计与装潢能表现室内的情调，那么造型精妙的建筑或家具也能定下空间的基调。门廊不仅是生活空间的延伸，而且还常常是整个住宅中最先映入来访者眼帘的部分。下面几幅照片阐明的观点是尽情享受门廊带来的欢乐——其中有个人的欢乐，共享的欢乐，在正式场合的欢乐和悠然自得的欢乐。



左上图： 门廊栏杆与地板之间稍微留出些缝隙，利于雨后木质地板的干燥。

右上图： 由建筑师利昂·克里尔安设计的在该海滨的住宅是一幢带有多个门廊的塔形四层楼房。门廊栏杆设计独特，但裸露的橡木平顶与周围门廊的同类平顶非常协调。

对页图： 佛罗里达州海滨住宅区里出租的“蜜月别墅”都有两个独特的门廊。底层门廊与卧室相连，装上纱门纱窗，呈封闭式；二楼门廊与起居室相通，呈开放式，便于凭眺绮丽的景色。这种双层门廊用镀锌金属材料制成顶部；用脱色木条铺成地板，给人清新凉爽的感觉。



上图： 这柱廊以现代的手法对希腊传统表示了敬意。精美的圆柱给古典风格的大门加了框，但不对称的排列则增添了奇特的韵味。

对页图： 这让人联想起古希腊神殿的柱廊，但从严格意义上讲它是走廊，因为它已超出门廊的界线，而走廊通常不仅包括正门高出地面的一带，而且还围成住宅的四周。不过现在常常是地方风格决定门廊的通用名称，而不再拘泥于建筑上的定义。没有栏杆的门廊更显得开阔。